
**Mednarodni elektrotehniški slovar - 161. del: Elektromagnetna združljivost -
Dopolnilo A4**

Amendment 4 - International Electrotechnical Vocabulary - Part 161: Electromagnetic compatibility

iTeh STANDARD PREVIEW

Amendement 4 - Vocabulaire Electrotechnique International- Partie 161: Compatibilité électromagnétique

[SIST IEC 60050-161:1999/A4:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/574d0641-bf90-4edd-b547-7a5ca5944dea/sist-iec-60050-161-1999-a4-2017)

Ta slovenski standard je istoveten z: **IEC 60050-161-am4**

ICS:

01.040.29	Elektrotehnika (Slovarji)	Electrical engineering (Vocabularies)
29.020	Elektrotehnika na splošno	Electrical engineering in general
33.100.01	Elektromagnetna združljivost na splošno	Electromagnetic compatibility in general

SIST IEC 60050-161:1999/A4:2017 en,fr

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST IEC 60050-161:1999/A4:2017

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/574d0641-bf90-4edd-b547-7a3ca3944dea/sist-iec-60050-161-1999-a4-2017>



IEC 60050-161

Edition 1.0 2014-08

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

HORIZONTAL STANDARD
NORME HORIZONTALE

AMENDMENT 4 **iTeh STANDARD PREVIEW**
AMENDEMENT 4
(standards.iteh.ai)

**International Electrotechnical Vocabulary –
Part 161: Electromagnetic compatibility**
SIST IEC 60050-161:1999/A4:2017
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/574d0641-b90-4edd-b547-7a3ca3944dea/sist-iec-60050-161-1999-a4-2017>

**Vocabulaire Electrotechnique International –
Partie 161: Compatibilité électromagnétique**

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

PRICE CODE
CODE PRIX

B

ICS 01.040.17; 29.020; 33.100

ISBN 978-2-8322-1796-2

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

FOREWORD

This amendment specifies changes made to the *International Electrotechnical Vocabulary* (www.electropedia.org) which have not been published as a separate standard.

The text of this amendment is based on the following change requests approved by IEC technical committee 1: Terminology.

Change request	Approved
C00005	2014-06-12
C00007	2014-07-14

Full information on the voting for the approval of the change requests constituting this amendment can be found on the IEV maintenance portal.

AVANT-PROPOS
iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Le présent amendement spécifie les modifications apportées au *Vocabulaire Electrotechnique International* (www.electropedia.org) qui n'ont pas été publiées dans des normes individuelles.

[SIST IEC 60050-161:1999/A4:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/574d0641-b90-4edd-b547-73e943a19999/iec-60050-161-1999-amd4-2014)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/574d0641-b90-4edd-b547-73e943a19999/iec-60050-161-1999-amd4-2014>

Le texte de cet amendement est issu des demandes de modification suivantes approuvées par le comité d'études 1 de l'IEC: Terminologie.

Demande de modification	Approuvée
C00005	2014-06-12
C00007	2014-07-14

Toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation des demandes de modification constituant cet amendement est disponible sur le portail "IEV maintenance".

Part 161 / Partie 161

Replace IEV 161-01-22 by the following:

Remplacer IEV 161-01-22 par ce qui suit:

161-01-22**electrostatic discharge
ESD**

transfer of **electric charge** between bodies of different **electric potential** in proximity or through direct contact

Note 1 to entry: Literature and teaching generally refer to transfers of charge, although strictly speaking charge carriers (113-06-25) are transferred.

**décharge électrostatique, f
DES, f**

transfert de **charges électriques** entre des corps ayant des **potentiels électriques** différents lorsqu'ils sont proches ou mis en contact direct

Note 1 à l'article: La littérature et l'enseignement font généralement référence à des transferts de charges, bien qu'à proprement parler, des porteurs de charge (113-06-25) sont transférés.

(standards.iteh.ai)

[SIST IEC 60050-161:1999/A4:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/574d0641-b90-4edd-b547-7a2ca3944dea/sist-iec-60050-161-1999-a4-2017)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/574d0641-b90-4edd-b547-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/574d0641-b90-4edd-b547-7a2ca3944dea/sist-iec-60050-161-1999-a4-2017)

Add the following new IEV entries:

Ajouter les nouveaux articles IEV suivants:

161-01-25**high frequency, <in electromagnetic compatibility>**

frequency above 9 kHz

SOURCE: IEC Guide 107:2009, 3.1.8, modified – The content of the note has been transferred to the term attribute "specific use".

haute fréquence, <en compatibilité électromagnétique> f

fréquence supérieure à 9 kHz

SOURCE: Guide CEI 107:2009, 3.1.8, modifié – Le contenu de la note a été transféré à l'attribut «utilisation spécifique» du terme.

161-01-26**low frequency, <in electromagnetic compatibility>**

frequency up to and including 9 kHz

SOURCE: IEC Guide 107:2009, 3.1.11, modified – The content of the note has been transferred to the term attribute "specific use".

basse fréquence, <en compatibilité électromagnétique> f

fréquence inférieure ou égale à 9 kHz

SOURCE: Guide CEI 107:2009, 3.1.11, modifié – Le contenu de la note a été transféré à l'attribut «utilisation spécifique» du terme.

161-01-27

port, <in electromagnetic compatibility>

particular interface of an equipment which couples this equipment with the external electromagnetic environment (161-01-01) and through which the equipment is influenced by this environment

EXAMPLE Examples of ports of interest are shown in Figure 1. The enclosure port is the physical boundary of the apparatus (e.g. enclosure). The enclosure port provides for radiated and electrostatic discharge (161-01-22) energy transfer, whereas the other ports provide for conducted energy transfer.

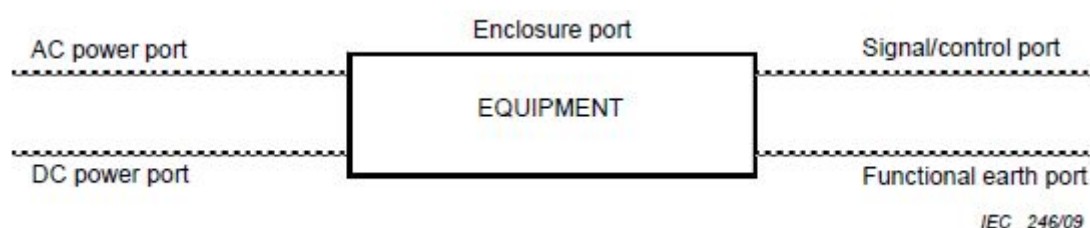


Figure 1 – Exemples of ports

Note 1 to entry: Ports in the subject area of electromagnetic compatibility are specific cases of the port defined in 131-12-60.

SOURCE: IEC Guide 107:2009, 3.1.12, modifié – The presentation of the term and the wording of the definition have been revised for compatibility with the IEC

accès, <en compatibilité électromagnétique> m

interface particulière d'un matériel qui assure son couplage avec l'environnement électromagnétique (161-01-01) extérieur et à travers laquelle il est influencé par cet environnement

EXEMPLE Des exemples d'accès présentant un intérêt sont indiqués à la Figure 1. L'accès d'enveloppe est la frontière physique de l'appareil (par exemple l'enveloppe). L'accès d'enveloppe concerne le transfert d'énergie par rayonnement et par décharges électrostatiques (161-01-22), alors que les autres accès concernent le transfert d'énergie par conduction.

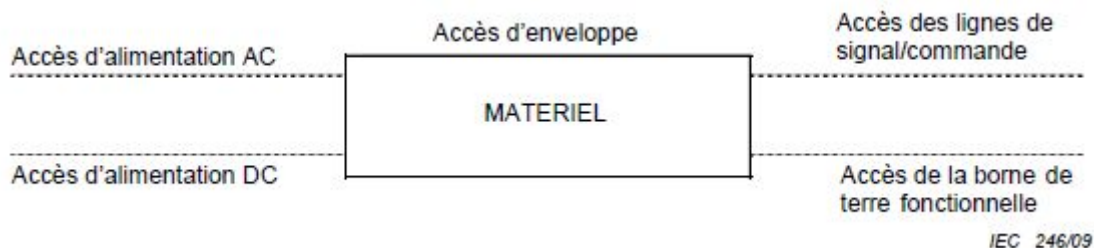


Figure 1 – Exemples d'accès

Note 1 à l'article: Les accès dans le domaine de la compatibilité électromagnétique sont des cas particuliers de l'accès défini en 131-12-60.

SOURCE: Guide CEI 107:2009, 3.1.12, modifié – La présentation du terme et la formulation de la définition ont été révisées pour compatibilité avec le VEI.